



S SCHWEIZERISCHER KALIBRIERDIENST
C SERVICE SUISSE D'ETALONNAGE
S SERVIZIO DI TARATURA IN SVIZZERA
S SWISS CALIBRATION SERVICE

WYLER Neigungsmesser / Inclinomater
wenn Präzision und Qualität zählen
combine precision and quality

NIVELTRONIC

PRÄZISIONS-NEIGUNGSMESSGERÄT für kleine Winkel
INCLINOMETER A HAUT PRECISION pour petits angles
PRECISION INCLINOMETER for small angles



WYLER

WYLER AG, Neigungsmesssysteme

Im Hölderli 13, CH — 8405 WINTERTHUR (Switzerland)
Tel. +41 (0) 52 233 66 66 Fax +41 (0) 52 233 20 53
e-mail: wyl@wyl.com Web: www.wyl.com



Batteriebetriebener elektronischer Neigungsmesser mit analoger Anzeige. Ablesung auf eingebautem Galvanometer.

Hervorragende Stabilität des Nullpunktes, deshalb speziell geeignet für lange dauernde Geometriemessungen und Einstellarbeiten an grossen Führungssystemen.

Das NIVELTRONIC ist in einem grosszügigen Grundkörper aus Grauguss aufgebaut. Es sind 2 Bauformen lieferbar:

Horizontalmodell 50-H

mit flacher Messbasis, ausgerüstet zum montieren auf Sondermessbasen (z.B. Hartstein-Messbasen) oder zum Befestigen an Sondermessvorrichtungen. Besonders geeignet zum Ausrichten von horizontalen Maschinenbetten und zur Kontrolle der Ebenheit von Maschinentischen und Führungsflächen.

Winkelmodell 50-W

ausgerüstet mit zwei rechtwinklig zueinander angeordneten, prismatischen Messbasen, geeignet für Messungen an horizontalen und vertikalen Flächen und Wellen (Ø 20...120 mm). In aufwendiger Handarbeit durch feines Schaben erzeugte Präzision der einzelnen Messflächen, machen dieses Gerät für Einstell- und Kontrollvorgänge an rechtwinkligen Geometrieelementen von Werkzeugmaschinen und Strukturen besonders geeignet.

Inclinomètre électronique avec indication analogique sur un galvano-mètre. Alimentation par pile, donc complètement autonome.

Stabilité remarquable du point Zéro, donc particulièrement qualifié pour des mesures de géométrie continuées et pour l'ajustage de guidages étendus de machines outils.

Le NIVELTRONIC est monté dans un vaste corps en fonte soigneusement traité. L'instrument est livrable en deux versions:

50-H Modèle horizontal

avec une base plate, conçue pour le montage sur des bases spéciales (par exemple base de mesure en granite) ou sur des installations spéciaux de l'utilisateur. Ce modèle est qualifié surtout pour l'alignement de guidages horizontales de machines et pour le contrôle de la planéité de bâtis de machines et surfaces de guidage.

50-W Modèle équerre

muni de deux bases de mesure arrangées à angle droit, avec des rainures en V pour le mesurage de surfaces et cylindres (diamètres de 20 à 120 mm) en position horizontale ou verticale. Les faces de mesure sont soigneusement grattées à la main pour obtenir une précision extraordinaire, ce qui rend l'instrument particulièrement qualifié pour l'ajustage et le contrôle des éléments de géométrie de machines outils et de structures.

Electronic Inclinometer with analogue display on a built-in galvanometer. Powered by batteries to be used completely independent.

A remarkable stability of the Zero point makes this instrument particularly suitable for long lasting measuring tasks and for adjustment or alignment works on large guiding elements.

The NIVELTRONIC is mounted in a bold body of carefully treated cast iron. It is available in two versions:

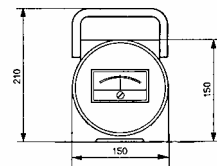
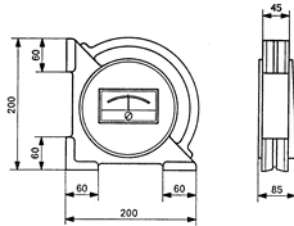
50-H Horizontal version

with a horizontal flat measuring base, equipped with slots for screwing onto special measuring bases (i.e. granite measuring bases) or on customers own special measuring equipment. Mainly used for the adjustment or alignment of horizontal machine bases and for checking the flatness of machine tables and guiding elements.

50-W Angular version

equipped with two prismatic measuring bases in rectangular position to each other for measuring flat surfaces and shafts (diameters 20...120 mm) horizontally or vertically.

The measuring faces are carefully hand scraped to obtain an extraordinary precision. This makes the instrument extremely suitable for adjustments or checks on rectangular geometrical elements of machine



TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS	Range I	Range II
Messbereich / Etendu de mesure / Measuring range	± 0,75 mm/m ± 150"	± 0,15 mm/m ± 30"
Empfindlichkeit / Sensibilité / Sensitivity	0,05 mm/m 10 Arcsec	0,01 mm/m 2 Arcsec
Messzeit, Anzeige nach / Durée de Mesure, Affichage après / Settling Time, display after	< 3Sec	
Wiederholbarkeit / Répétabilité / Repeatability	0,001 mm/m	
Max. Anzeigeabweichung / Erreur max. d'indication / Max. indication error	0,005 mm/m	
Signal Ausgang analog / Sortie analogique / Data output analogue	ca. ± 0,27 V / resistance (Rout) 5 kOhm	
Stromversorgung mit Batterie / Alimentation par pile / Power supply with battery	4 x Size AAA 1.5V (LR03;MICRO;UM4)	
Gewicht / Poids / Weight	3,900 kg	4,100 kg
	Horizontalmodell/Horizontal type Winkelmodell / Angular type	